

**Department of English and Modern European Languages
University of Lucknow**

M.A. (English)

(w.e.f. 2017-2018)

Mode of Evaluation:

Each Master's Programme shall have four Semesters.
Number of papers in each Semester shall be *four*

Topics for the Dissertations of both the University and all the colleges who run Post Graduate in English will have to be approved by the Board of Studies in the beginning of the IV Semester. Allotment of Supervisors will also be done by Board of Studies.

SEMESTER I

- Paper I : English Society, Literature and Thought
(Chaucer to 16th Century)
Paper II : English Society, Literature and Thought
(17th and 18th Centuries)
Paper III : English Society, Literature and Thought
(19th Century)
Paper IV : Introduction to Linguistics and Phonetics

SEMESTER II

- Paper V : English Society, Literature and Thought
(20th Century)
Paper VI : Readings in Literary Criticism
Paper VII : English Language Teaching
Paper VIII : Literature and Gender

SEMESTER III

**Note: Students will have to offer 4 papers in all one from each of the following groups:
Optional Papers will be functional only when minimum five students offer that paper.**

Group A

- Paper IX(A) : American Literature
Paper IX(B) : New Literatures in English

Group B

- Paper X(A) : Forms of Popular Literature
Paper X(B) : Indian Literature in English

Group C

Paper XI(A) : Contemporary Literary Theories
Paper XI(B) : Stylistics and Discourse Analysis

Group D

Paper XII(A) : Colonial and Post-Colonial Literature
Paper XII(B) : 4 Term papers : (Three on each paper offered by the student and one of his/her choice under the supervision of the teacher responsible for teaching that particular paper. Each term paper should be approx 5000-7000 words. Topics for the term papers (both the University and all the colleges who run Post Graduate in English) will be decided by the Department of English and Modern European Languages, University of Lucknow.

SEMESTER IV

**Note: Students will have to offer 3 papers in all one from each of the following groups:
Optional Papers will be functional only when minimum five students offer that paper.**

Paper XIII : Viva-Voce (Compulsory)

Group A

Paper XIV(A) : African and Caribbean Literature
Paper XIV(B) : Canadian Literature
Paper XIV(C) : Comparative Literature

Group B

Paper XV(A) : Translation: Theory and Practice
Paper XV(B) : Literature and Films
Paper XV(C) : Indian Literature in Translation

Group C

Paper XVI (A): Australian Literature
Paper XVI (B): SAARC Literature in English
Paper XVI(C) : Dissertation

Topics for the Dissertations of both the University and all the colleges who run Post Graduate in English will have to be approved by the Board of Studies in the beginning of the IV Semester. Allotment of Supervisors will also be done by Board of Studies.

SEMESTER I

**Paper I : English Society, Literature and Thought
(Chaucer to 16th Century)**

**Unit I : (a) Social and Intellectual Background
(b) Prose:**

Thomas More : Excerpts from *Utopia*
Francis Bacon : 'Of Ambition'*
'Of Revenge'*
'Of Travel'*

Unit II : Poetry

Geoffrey Chaucer : The General Prologue To
*The Canterbury Tales**
Edmund Spenser : *The Faerie Queene* (Book I)
Philip Sidney : *Astrophel and Stella*

Unit III : Drama: Elizabethan

Thomas Kyd : *The Spanish Tragedy*
Christopher Marlowe : *Doctor Faustus**
Thomas Dekker : *The Shoemaker's Holiday*
Ben Jonson : *The Alchemist**

**Unit IV : Drama: William Shakespeare: *The Taming of the Shrew*
*Hamlet**
*The Tempest****

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

**Paper II : English Society, Literature and Thought
(17th and 18th Centuries)**

**Unit I : (a) Social and Intellectual Background
(b) Prose:**

Jeremy Collier	: ‘A Short View of the Immorality and Profaneness of the English Stage’
Joseph Addison	: <i>The De Coverley Papers</i>
Richard Steele	: <i>The Character of an Upright Man</i>
Oliver Goldsmith	: ‘The Republic of Letters’ from <i>The Citizen of the World</i>

Unit II : Poetry

John Donne	: ‘A Valediction Forbidding Mourning’* ‘The Good Morrow’* ‘The Flea’*
John Milton	: <i>Paradise Lost</i> , Book I*
Andrew Marvell	: ‘To His Coy Mistress’*
John Dryden	: <i>Mac Flecknoe</i>
Alexander Pope	: <i>The Rape of the Lock</i> *

Unit III : Drama

John Webster	: <i>The White Devil</i>
William Congreve	: <i>The Way of the World</i> *
Aphra Behn	: <i>The Amorous Prince</i>

Unit IV : Fiction

Daniel Defoe	: <i>Moll Flanders</i>
Jonathan Swift	: <i>Gulliver’s Travels</i>
Samuel Richardson	: <i>Pamela</i>

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

**Paper III : English Society, Literature and Thought
(19th Century)**

**Unit I : (a) Social and Intellectual Background
(b) Prose**

Mary Wollstonecraft : *A Vindication of the Rights of Woman:
With Strictures on Political and Moral Subjects*
Thomas Carlyle : 'Signs of the Times'

Unit II : Prose

John Stuart Mill : *The Subjection of Women*
John Ruskin : 'Unto This Last'
'An Idealist's Arraignment of the Age'
Matthew Arnold : *Culture and Anarchy*
Walter Pater : Preface and Conclusion to *The Renaissance: Studies in Art and Poetry*

Unit III : Poetry

William Wordsworth : 'Tintern Abbey'*
Samuel Taylor Coleridge : 'The Rime of the Ancient Mariner'*
John Keats : 'Ode to Autumn'*
George Gordon Byron : 'She Walks in Beauty'*
'Youth and Age'*
Percy Bysshe Shelley : 'To a Skylark'*
'To the Night'*
Elizabeth Barrett Browning : 'The Cry of the Children'
Alfred Lord Tennyson : 'In Memoriam'*
Robert Browning : 'Prospice'*
Matthew Arnold : 'The Scholar Gypsy'*

Unit IV : Fiction

Jane Austen : *Mansfield Park*
Emily Brontë : *Wuthering Heights*
George Eliot : *Middlemarch*
Thomas Hardy : *Tess of the D'Urbervilles*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper IV : Introduction to Linguistics and Phonetics
Unit I : General Linguistics

What is Language/ Origin and Development of Human Language
Properties/ Characteristics of Human Language
Linguistics as a Science
Models of Linguistic Analysis
Structuralism in Linguistics
Sapir- Whorf Hypothesis
Language Variation and Varieties
Language/ Languages in Contact

Unit II : English Phonetics and Phonology

The Speech Mechanism
Description and Classification of Vowels and Consonants
Phonemes and Allophones
Types of Transcription
Strong and Weak Forms
Syllable
Word-Accent, Stress and Rhythm in Connected Speech
Intonation in English

Unit III : English Morphology and Syntax

Morphemes and Allomorphs
Processes of Word Formation
Structure of the Noun Phrase and Verb Phrase/ Structure of Phrase
Types of Clauses and Sentences

Unit IV : Language in Use

Speech Community and Bi/ Multilingualism, Diglossia,
Code- Mixing and Code- Switching
Introduction to Sociolinguistics
Language and Gender (Sex-gender distinction, woman and man speech)
Language and Ethnicity
Interactional Sociolinguistics
Language in Relation to Class and Ideology
Language Standardization

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

SEMESTER II

**Paper V : English Society, Literature and Thought
(20th Century)**

**Unit I : (a) Social and Intellectual Background
(b) Prose**

Jean-Paul Sartre : *Existentialism and Human Emotions*
Albert Camus : *The Myth of Sisyphus* Chapters I and IV
Angela Carter : Chapter 1: 'Polemical Preface: Pornography in the Service of Women' from *The Sadeian Woman and the Ideology of Pornography*
Pico Iyer : *Sun After Dark*

Unit II : Poetry

Gerard M. Hopkins : 'The Windhover'*
W.B. Yeats : 'Byzantium'*
'Easter 1916'*
'A Prayer for my Daughter'*
'Sailing to Byzantium'*
T.S. Eliot : *The Waste Land**
Wilfred Owen : 'Futility'*
W. H. Auden : 'In Memory of W. B. Yeats'*
Stephen Spender : 'Auden's Funeral'*
Dylan Thomas : 'Do Not Go Gentle Into That Good Night'*
Philip Larkin : 'The Whitsun Weddings'*
Ted Hughes : 'Night Ride on Ariel'*
'Snowdrop'*
Seamus Heaney : 'Digging'*
'Punishment'*

Unit III : Fiction

Virginia Woolf : *To the Lighthouse*
D.H. Lawrence : *Women in Love*
William Golding : *Lord of the Flies*

Anita Brookner : *Providence*

Unit IV : Drama

Samuel Beckett : *Waiting for Godot*

Harold Pinter : *The Homecoming*

Tom Stoppard : *Rosencrantz and Guildenstern are Dead*

Caryl Churchill : *Cloud 9*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each

4x3=12 marks

2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each

6x3=18 marks

3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.

10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper VI : Readings in Literary Criticism

Unit I : Classical Theory

M. H. Abrams : Orientation to Critical Theories

Aristotle : *Poetics**

Indian Aesthetics : Indian Literary theories with special reference to the theories of Rasa, Dhvani, Vakrokti and Aucitya
Indian Intellectual Tradition

Unit II : Renaissance, Neoclassical, Romantic, Victorian and New Criticism

Sir Philip Sidney : *An Apology for Poetry*

John Dryden : *An Essay of Dramatic Poesie*

Samuel Taylor

Coleridge : *Biographia Literaria*, Chap XIV*

Matthew Arnold : *The Study of Poetry*

Thomas Stearns Eliot : 'Tradition and the Individual Talent'*

Unit III : Marxism, Feminism, Post-Colonialism and Cultural Studies

Edmund Wilson : 'Marxism and Literature'

Elaine Showalter : 'Towards a Feminist Poetics'*

Homi Bhabha : 'The Other Question'

Stuart Hall : 'Cultural Identity and Diaspora'

Unit IV : Deconstruction, Phenomenology, Psychoanalysis and New Historicism

Paul de Mann : *Resistance to Theory*

Georges Poulet	: ‘Phenomenology of Reading’
Jacques Lacan	: ‘The Mirror Stage as Formative of the I as Revealed in the Psychoanalytic Experience’
Louis A. Montrose	: ‘The Poetics and Politics of Culture’*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper VII : English Language Teaching

Unit I : Language Acquisition and Language Learning

Theories of Language Acquisition
Language Learning and Teaching
Learner Factors
Sociology of Language Teaching and Language Learning

Unit II : Approaches, Methods and Techniques

Grammar – Translation Method and Reform Movement
Direct Method
Communicative Language Teaching
Structural Approach and Audio-lingual method
Bilingual Method
Eclectic Method
Notional-functional syllabus (modern approach)
The Silent Way (humanistic approach)
Use of Teaching Aids: Blackboard, Pictures, Realia, Overhead Projector (OHP), Tape Recorder, Language Laboratory, Video, Television
Developing Skills- Four Skills (LSRW), Study Skills and Reference Skills, Grammar, Pronunciation, Vocabulary

Unit III : English Language Teaching in India

English in India- Past, Present and Future
Problems of Teaching English in India
Contrastive and Error Analysis
Tests and Testing/ Evaluation
Language Planning and Lesson Planning, Curriculum Planning and Syllabus Design

Unit IV : English for Specific Purposes

Concept of 'register' and Features of some register -types in English
English as a Foreign/ Second Language
English for Academic Purposes
English in the Workplace
English for Research Publishing Purposes
Business English, Technical English, Scientific English, English for Art Purposes, English for Tourism, Legal English, Aviation English, Medical English, Nursing English, Thesis and Dissertation Writing
Teaching Material

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Paper VIII : Literature and Gender

Unit I : (a) Basic Concepts : Patriarchy, Sex and Gender, Androgyny, Types of Feminism, Womanism, Écriture féminine, Gynocriticism

(b) Feminist Literary Criticism

Virginia Woolf : *A Room of One's Own*
Simone de Beauvoir : Introduction to *The Second Sex*
Hélène Cixous : *The Laugh of the Medusa*
Sandra Gilbert and Susan Gubar : 'The Queen's Looking Glass: Female Creativity, Male Images of Women, and the Metaphor of Literary Paternity' from *The Madwoman in the Attic*

Unit II : Short Story/ Essay/ Memoir/ Autobiography

Rashid Jahan : *Behind the Veil* (One Act Play)
Mahadevi Varma : *Links in the Chain* (*Srinkhala Ki Kariyan*)
Mahasweta Devi : *Draupadi*
Maxine Hong Kingston : *The Woman Warrior*
Tehmina Durrani : *My Feudal Lord*

Unit III : Poetry

Maya Angelou	:	‘Phenomenal Woman’* ‘Still I Rise’*
Carol Ann Duffy	:	‘Little Red Cap’ ‘Standing Female Nude’
Suniti Namjoshi	:	‘The Unicorn’* ‘Sycorax’*
Sujata Bhatt	:	‘A Story for Pearse’* ‘Ajwali Ba’

Unit IV : Fiction

Begum Rokeya	:	<i>Sultana’s Dream</i>
Anita Desai	:	<i>Fire on the Mountain</i>
Bharati Mukherjee	:	<i>Jasmine</i>
Anita Rau Badami	:	<i>Tamarind Mem</i>
Anuradha Roy	:	<i>Sleeping on Jupiter</i>

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

SEMESTER III

Note: Students will have to offer 4 papers in all, one from each of the following groups: Optional Papers will be functional only when minimum five students offer that papers.

Paper IX(A) : American Literature

Unit I : Poetry

- Wallace Stevens : ‘Thirteen Ways of Looking at a Black Bird’
‘Sunday Morning’*
- J.M. Langston Hughes: ‘Harlem’
‘I, Too, Sing America’
- Allen Ginsberg : ‘A Supermarket in California’
- Adrienne Rich : ‘Diving Into the Wreck’*
‘Aunt Jennifer’s Tigers’*
- Sylvia Plath : ‘Daddy’*
‘Lady Lazarus’*
- Wendy Rose : ‘For the White Poets Who Would Be Indian’
‘Women Like Me’

Unit-II : Drama

- Edward Albee : *Who’s Afraid of Virginia Woolf?*
- Sam Shepard : *Buried Child*
- Marsha Norman : *Night, Mother*
- David Henry Hwang : *Golden Child*

Unit III : Fiction/Short Story (Early Writers)

- Edgar Allen Poe : From *Tales of Mystery and ‘Imagination’*
‘The Murders in the Rue Morge’
‘The Fall of the House of Usher’
‘The Pit and the Pendulum’
- Henry James : *The American*
- William Faulkner : *Absalom, Absalom!*
- Saul Bellow : *The Adventures of Augie March*

Unit IV : Fiction/Memoir (Contemporary Writers)

- Toni Morrison : *Beloved*
- Philip Roth : *My Life as a Man*
- Linda Hogan : *The Woman Who Watches over the World*
- Amy Tan : *The Bonesetter’s Daughter*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper IX(B) : New Literatures in English

Unit I : African and Caribbean Literature

V.S. Naipaul	: <i>A House for Mr. Biswas</i>
Chinua Achebe	: <i>Arrow of God</i>
Wole Soyinka	: <i>Kongi's Harvest</i>
Lakshmi Persaud	: <i>Daughters of Empire</i>

Unit II : Australian Literature

A.D. Hope	: 'Australia'* 'Death of the Bird'*
Patrick White	: <i>Voss</i>
Judith Wright	: 'The Company of Lovers'* 'Woman to Man'*
Ray Lawler	: <i>Summer of the Seventeenth Doll</i>

Unit III : Indian English Literature

Jayanta Mahapatra	: 'The Lost Children of America'*
A.K. Ramanujan	: 'The Striders'*
Eunice de Souza	: 'Bequest'* 'Advice to Women'*
Vikram Seth	: <i>The Golden Gate</i>
Amitav Ghosh	: <i>The Sea of Poppies</i>

Unit IV : Canadian Literature

George Ryga	: <i>The Ecstasy of Rita Joe</i>
Margaret Atwood	: <i>Surfacing</i>
Earle Birney	: 'The Bear on the Delhi Road'* 'Bushed'*
Dennis Lee	: 'Cadence, Country, Silence: Writing in Colonial Space'

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper-X(A) : Forms of Popular Literature

Unit –I : Science Fiction

Mary Shelley	: <i>Frankenstein</i>
H.G. Wells	: <i>The Time Machine</i>
Arthur C. Clarke	: <i>2001: A Space Odyssey</i>
Cormac McCarthy	: <i>The Road</i>

Unit-II : Detective/ Suspense Fiction

Arthur Conan Doyle	: <i>The Hound of the Baskervilles</i>
Agatha Christie	: <i>The Murder of Roger Ackroyd</i>
Ian Fleming	: <i>From Russia with Love</i>
Gillian Flynn	: <i>Gone Girl</i>

Unit-III : Travel Narrative

Bill Aitkin	: <i>Footloose in Himalayas</i>
Vikram Seth	: <i>From Heaven Lake</i>
William Dalrymple	: <i>City of Djinnns</i>
Andrew Harvey	: <i>My Journey to Ladakh</i>

Unit-IV : Children’s Fiction

Roald Dahl	: <i>Charlie and the Chocolate Factory</i>
Satyajit Ray	: <i>Adventures of Feluda</i>
Ruskin Bond	: <i>A Room on the Roof</i>
Salman Rushdie	: <i>Haroun and The Sea of Stories</i>

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper X(B) : Indian Literature in English

Unit I : Non-Fictional Prose

- Mahatma Gandhi : *Hind Swaraj**
Sri Aurobindo : “Indian Literature and External Influence” and
“Indian Literatures” (all sections) from *The Renaissance in India and Other Essays*.
Nirad C. Chaudhuri : *A Passage to England*
Meenakshi Mukherjee : ‘Nation, Novel, Language’ from
The Perishable Empire Essays on Indian Writings in English

Unit II : Poetry

- Henry Derozio : ‘The Harp of India’*
‘To My Native Land’*
Nissim Ezekiel : ‘Goodbye Party for Miss. Pushpa T.S.’*
‘Background Casually’*
‘Jewish Wedding in Bombay’*
Jayanta Mahapatra : ‘Hunger’*
‘Grandfather’*
A.K. Ramanujan : ‘Love Poem for a Wife, 1’*
‘Small Scale Reflections on a Great House’*
Kamala Das : ‘The Dance of the Eunuchs’*
‘The Stone Age’*
Dom Moraes : ‘Bells for William Wordsworth’*
‘Letter to My Mother’*
Mamatā Kālīā : ‘Tribute to Papa’*
‘Made for Each Other’*

Unit III : Drama

- Asif Currimbhoy : *The Doldrummers*
Girish Karnad : *The Fire and the Rain*
Manjula Padmanabhan : *Lights Out*
Mahesh Dattani : *Bravely Fought the Queen*

Unit IV : Fiction

- R.K. Narayan : *The Guide*
Raja Rao : *The Serpent and the Rope*
Shashi Deshpande : *That Long Silence*
Salman Rushdie : *Midnight’s Children*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks

2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper XI(A) : Contemporary Literary Theories

- | | | | | |
|-----------------|---|--|---|--|
| Unit I | : | Northrop Frye
Victor Shklovsky
M.M. Bakhtin | : | ‘Myth, Fiction, and Displacement’
: From <i>Art as Technique</i>
: ‘Discourse in the Novel’ from
<i>The Dialogic Imagination</i> |
| Unit II | : | Raymond Williams
Edward Said
Wolfgang Iser | : | ‘Romantic Artist’ from <i>Culture and Society</i>
: ‘Introduction’ to <i>Orientalism</i>
: From <i>The Reading Process</i> |
| Unit III | : | Louis Althusser
Hélène Cixous
Michel Foucault | : | From <i>Ideology and the State</i>
: ‘Castration or Decapitation?’
: ‘What is an Author?’ |
| Unit IV | : | Jacques Derrida

Roland Barthes
Fredric Jameson | : | Structure, Sign and Play in the Discourse
of the Human Sciences
: ‘The Death of the Author’
: <i>The Politics of Theory: Ideological
Positions in the Postcolonial Debate</i> |

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Paper XI(B) : Stylistics and Discourse Analysis

Unit I : Language of Literature:

Style, Stylistics- Nature and Scope
Linguistics, Literary Criticism and Stylistics
Language of Literature
Foregrounding and Interpretation: Various types of Deviations,
Parallelism, Repetitions etc.
Figurative Language: A Detailed Study of Figures of Speech
Rhythm and Metre
Metre and Line of Verse, Stanza Form
Grammar and Metre

Unit II : Discourse Analysis

Text and Discourse
Meaning and the English Verb
Notions of Textuality- Coherence and Cohesion

Unit III : Pragmatics and Meaning in Interaction

Language and Communication
Concept of Pragmatics
The Co-operative Principles
Conversational Principles
Politeness Principles
Speech Acts
Performatives

Unit IV : Practical Analysis of Unseen Poem or/ and Prose Passages

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Paper XII(A) : Colonial and Post-Colonial Literature

Unit I : Prose

- Namvar Singh : 'Decolonising the Indian Mind'
Edward Said : Chapter 17- 'Reflections on Exile'
(From *Reflections on Exile and Other Literary and Cultural Essays*)
- Ngũgĩ wa Thiong'o : *Decolonizing the Mind*
- B. Ashcroft, G. Griffiths and H. Tiffin : 'Cutting the Ground: Critical Models of Post Colonial Literatures' from *The Empire Writes Back* (London and New York, Routledge 1989)
- Harish Trivedi : Chapter IX and X from *Colonial Transactions* (Calcutta, Papyrus)
- Gayatri Chakravorty Spivak : 'Can the Subaltern Speak?'
(Select excerpts)

Unit II : Fiction

Premchand	: <i>Karmabhumi</i>
Raja Rao	: <i>Kanthapura</i>
Srilal Shukla	: <i>Raag Darbari</i>
Shashi Tharoor	: <i>The Great Indian Novel</i>

Unit III : Poetry

Shiv K. Kumar	: 'A Letter from New York' 'Delhi O Delhi'
Arun Kolatkar	: 'Jejuri'*
Dilip Chitre	: 'Born a Shudra, I have Been a Trader'* 'The View from Chinchpokli'* 'At Midnight in the Bakery at the Corner'*
Eunice de Souza	: 'Transcend Self, You Say'* 'de Souza Prabhu'*
Meena Alexander	: 'Migrant Memory'* 'Birthplace with Buried Stones'*

Unit IV : Drama

Girish Karnad	: <i>Hayavadan</i>
Uma Parameswaran	: <i>Sons Must Die</i>
Datta Bhagat	: <i>Whirlpool</i>
Manjula Padmanabhan	: <i>Hidden Fires</i>

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper XII(B) : 4 Term papers : (Three on each paper offered by the student and one of his/her choice under the supervision of the teacher responsible for teaching that particular paper. Each term paper should be approx 5000-7000 words. Topics for the term papers (both the University and all the colleges who run P.G. in English) will be decided by the Department of English and M.E.L., Lucknow University.

SEMESTER IV

Note: Students will have to offer 3 papers in all one from each of the following groups:

Optional Papers will be functional only when minimum five students offer that papers.

Paper XIII : Viva-Voce (Compulsory)

Group A

Paper XIV(A) : African and Caribbean Literature

Unit I :Poetry

Gabriel Okara : ‘You Laughed and Laughed and Laughed’*
‘The Mystic Drum’*
Dennis Brutus : ‘A Common Hate Enriched Our Love and Us’*
Edward Braithwaite : ‘Tizzic’*
Derek Walcott : ‘A Far Cry from Africa’*
Wole Soyinka : ‘Dedication’*
Mervyn Morris : ‘Literary evening, Jamaica’*

Unit II : Prose

George Lamming : *In the Castle of My Skin*
V.S. Naipaul : *An Area of Darkness*
Jamaica Kincaid : *A Small Place*
Caryl Phillips : *Crossing the River*

Unit III : Fiction

Jean Rhys : *Voyage in the Dark*
Chinua Achebe : *Things Fall Apart*
Ngũgĩ wa Thiong'o : *A Grain of Wheat*
Edwidge Danticat : *Breath, Eyes, Memory*

Unit IV : Drama

Athol Frugard : *Sizwe Banzi is Dead*
Wole Soyinka : *Dance of the Forest*
Trevor Dave Rhone : *Smile Orange*
Femi Osofisan : *Once Upon Four Robbers*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper XIV(B): Canadian Literature

Unit-I : Prose

Catharine Parr Traill	: 'Letter IX', 'Letter X' From <i>The Backwoods of Canada</i>
Susanna Moodie	: 'Brian, The Still Hunter' From <i>Roughing It in the Bush</i>
Marshal McLuhan	: "The Mechanical Bride" from <i>The Mechanical Bride</i>
M.G. Vassanji	: 'Am I a Canadian Writer'

Unit II : Poetry

Susanna Moodie	: 'Indian Summer'*
Dorothy Livesay	: 'Waking in the Dark'*
A.L. Purdy	: 'The Country North to Belleville'* 'Wilderness Gothic'*
D.G. Jones	: 'The River: North of Guelph'*
Uma Parameswaran	: 'Trishanku'*
Margaret Atwood	: 'Progressive Insanities of a Pioneer'*

Unit III : Fiction

Margaret Lawrence	: <i>The Stone Angel</i>
Michael Ondaatje	: <i>The English Patient</i>
Rohinton Mistry	: <i>Such a Long Journey</i>
David Williams	: <i>Eye of the Father</i>

Unit IV : Drama

James Reaney	: <i>Sticks and Stones</i>
George F. Walker	: <i>Escape from Happiness</i>
Allison McWood	: <i>Shakespeare's Brain</i>
Marie Clements	: <i>The Unnatural and Accidental Women</i>

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper-XIV(C) : Comparative Literature

- Unit I** : (a) **Comparative Literature:** Definition and Scope
Development of the Discipline
Problems and Methods in Comparative Literature
- (b) **Theory on Comparative Literature**
Susan Bassnett : *Comparative Literature: A Critical Introduction*
(Introduction, Chapter I).
‘Reflections on Comparative Literature in the
Twenty-First Century’
Sisir Kumar Das : ‘Comparative Literature in India: A Historical
Approach’
Amiya Dev : ‘Towards Comparative Indian Literature’
- Unit II** : **Prose**
Sigmund Freud : ‘Daydreaming and Literature’
E. Balibar and P. Macheray : ‘Literature as an Ideological Form’
Paul de Mann : ‘The Epistemology of Metaphor’
- Unit III** : **Autobiography**
Rassundari Devi : *Amar Jiban (My Life)*
Mary Prince : *The History of Mary Prince*
Maya Angelou : *I Know Why the Caged Bird Sings*
Anne Frank : *The Diary of Anne Frank*
- Unit IV** : **Drama**
Aristophanes : *The Frogs*
Sudrak : *Mrichchakatika (The Clay Cart)*
Molière : *The Miser*
Luigi Pirandello : *Six Characters in Search of an Author*

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Group B

Paper XV(A) : Translation: Theory and Practice

- Unit I** : **The Nature and Scope of Translation:**
Discipline, Interdiscipline or Multidiscipline?
Concept of Translation in the West and in the Indian Tradition.
The Early History of the Discipline
Ganesh N. Devy: 'Translation and Literary History- An Indian View'
- Unit II** : **Issues in Translation:**
Theoretical Background- Types of Translation, Process, Importance of Translation, Fields of Translation, Technical terms, Problems of translation- Decoding and Recoding, Principle of Equivalence, Problem of Loss and Gain, Problem of Untranslatability
Limits of Translation
Vetting and Evaluation
- Unit III** : **Translation Theories:**
- | | |
|------------------|--|
| Vinay Dharwadker | : 'A.K. Ramanujan's Theory and Practice of Translation' |
| Walter Benjamin | : 'The Task of the Translator' |
| Roman Jakobson | : 'The Nature of Linguistic Meaning and Equivalence' |
| Eugene Nida | : 'Principles of Correspondence' |
| J.C. Catford | : 'Translation Shifts' |
| André Lefevere | : Excerpts from <i>Translation Rewriting and the Manipulation of Literary Fame</i> |
- Unit IV** : **Translation Practice**

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Paper XV(B) : Literature and Films

- Unit I** : **Basic Concepts:**
Film Language, Structure and Meaning
Time in the Cinema:
Physical Time- Time variation within a shot, Accelerated motion, slow motion, stopped motion, Montage and Physical time, the flash back.
Psychological Time - Suspense, Rhythm and Tempo

Angels in America (based on the play by Tony Kushner and directed by Mike Nichols)
Midnight's Children (based on the novel by Salman Rushdie and directed by Deepa Mehta)
Oscar and Lucinda (based on the novel by Pater Carey and directed by Gillian Armstrong)
Phantom of the Opera (based on the work of French Writer Gaston Leroux and stage musical by Andrew Lloyd Weber)

Note : Films will be selected from this list in consultation with the students.

Unit IV : Art, Literature and Films

Film/ Cinema as Art (Reality and Artistic Creation)

Film as Literature

Understanding Film Texts (Meaning and Experience)

Approaches to Film Criticism: (Journalistic, Humanistic, Auteuristic, Genre, Social Science, Historical, Ideological/ Theoretical Approach)

Practical Criticism: Analysis of select films from the following (in consultation with the students):

The Hours (Directed by Stephen Daldry, based on the life of Virginia Woolf)

Khaamosh Paani (Directed by Sabiha Sumar)

Tom and Viv (Based on the life of T.S. Eliot)

Gandhi (Directed by Richard Attenborough, based on the life of Mahatma Gandhi)

What Dreams May Come (Directed by Vincent Ward)

Jodha Akbar (Directed by Ashutosh Gowariker)

Dahan (Directed by Rituparno Ghosh)

Tamas (based on the novel by Bhisham Sahani directed by Govind Nihalani)

Meghe Dhaka Tara (based on the novel by Shaktipada Rajguru and directed by Ritwik Ghatak)

Ek Din Pratidin (based on the novel *Beej* by Ramapada Chowdhury and directed by Mrinal Sen)

Rang De Basanti (Directed by Om Prakash Mehra)

Iris (Directed by Richard Eyre adapted from the novel by John Bayley, based on the life of Iris Murdoch)

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Paper XV(C) : Indian Literature in Translation

Unit I : Drama

Kalidasa	: <i>Shakuntala</i>
Mohan Rakesh	: <i>Adhe Adhure</i>
Indira Parthasarathy	: <i>Aurangzeb</i>
Surendra Verma	: <i>From Sunset to Sunrise</i>

Unit II : Fiction

Ban Bhatta	: <i>Kadambari</i>
Yashpal	: <i>Divya</i>
Ismat Chughtai	: 'Chauthi Ka Joda'
Shivani	: 'Sati'
U.R. Ananthamurthy	: <i>Samskara</i>
Urmila Pawar	: 'Mother'

Unit III : Poetry

General acquaintance with great Indian Epics-The Ramayan and Mahabharat
(Translated by C. Rajagopalachari)

Rabindra Nath Tagore	: <i>Gitanjali</i>
Jaishankar Prasad	: <i>Kamayani</i>
Mahadevi Varma	: 'Why An Introduction, Since You Are Within Me'
Kunwar Narayan	: 'Falcon' 'Chakravyuh' 'On Both Sides of the Line' From: <i>No Other World</i> (Translated by Apurva Narayan)

Unit IV : Autobiography/ Biography

Amrita Pritam	: <i>Revenue Stamp</i>
Amrit Rai	: <i>Premchand: His Life and Times</i> (Translated by Harish Trivedi)
Indira Goswami	: <i>An Incomplete Autobiography</i>
Ismat Chughtai	: <i>A Life in Words: Memoirs</i> (Translated by M. Asaduddin)

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.

10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Group C

Paper XVI (A) : Australian Literature

Unit I : Short Story/ Memoir/Autobiography

Harold Edward Porter : 'The Actors'
Patrick White : *Flaws in the Glass: A Self Portrait*
David Malouf : 'The Only Speaker of His Tongue'
Germaine Greer : *Daddy, We Hardly Knew You*

Unit II : Poetry

James McAuley : 'Invocation'*
'To Any Poet'*
Vincent Buckley : 'Burning the Effects'*
'Fellow Traveller'*
Peter Porter : 'Your Attention, Please'*
'Competition is 'healthy''*
Dorothy Porter : 'Crete'*
Kevin Hart : 'My Name'*
'Nights'*

Unit III : Drama

Jack Davis : *The Dreamers*
Alma De Groen : *The Wicked Sisters*
Peter Kenna : *A Hard God*
David Williamson : *Emerald City*

Unit IV : Fiction

Christina Stead : *For Love Alone*
Randolf Stow : *The Merry-Go-Round in the Sea*
Thomas Keneally : *Schindler's Ark*
Sally Morgan : *My Place*
Christopher Koch : *Across the Sea Wall*

Structure of the Question paper (End of Term Examination)= 70 marks

1. There will be *four* passages for explanation from the starred texts of three marks each
4x3=12 marks
2. There will be six short -answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
6x3=18 marks
3. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks.

Paper-XVI(B) : SAARC Literature in English

Unit-I : India

Nayantara Sehgal	: <i>Rich Like Us</i>
Agha Shahid Ali	: 'Postcard from Kashmir' 'Snowmen'
Manjula Padmanabhan:	<i>Harvest</i>
Amitav Ghosh	: <i>The Glass Palace</i>

Unit-II : Pakistan and Bangladesh

Ahmed Ali	: <i>Twilight in Delhi</i>
Zulfikar Ghose	: 'The Loss of India'
Kishwar Naheed	: 'I Am Not That Woman'
Monica Ali	: <i>Brick Lane</i>
Kamila Shamsie	: <i>Broken Verses</i>

Unit-III : Bhutan, Nepal and Afghanistan

Kunzang Choden	: <i>The Circle of Karma</i>
Khaled Hosseini	: <i>The Kite Runner</i>
Manjushree Thapa	: <i>The Tutor of History</i>
Nadia Anjuman	: Poems "Smoke Bloom," "Divine Beauty," "My Garden," "Mountain, Sea" and "Makes No Sense" by the poet in the book <i>Load Poems Like Guns: Women's Poetry from Herat, Afghanistan</i> .ed. Farzana Marie

Unit-IV : Sri Lanka and Maldives

Anne Ranasinghe	: 'July 1983', and 'Plead Mercy'
Yasmine Gooneratne	: <i>A Change of Skies</i>
Michael Ondaatje	: 'Bearhug' 'Speaking to You' (From <i>Rock Bottom</i>)
Shyam Selvadurai	: <i>Funny Boy</i>

Structure of Question Papers (End of Term Examinations)= 70 marks

1. There will be ten short-answer questions to be answered in 150 words, of three marks each
10x3=30 marks
2. There will be four long-answer questions with internal choices of ten marks each.
10x4= 40 marks

Internal Assessment = 30 marks

Paper XVI(C): Dissertation

Topics for the Dissertations of both the University and all the colleges who run P.G. in English will have to be approved by the Board of Studies in the beginning of the IV Semester. Allotment of Supervisors will also be done by Board of Studies.